

# Anbausatz Lufterwärmung

## Mounting kit air heating

Jeu de pièces détachées réchauffeur d'air

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0632629**

Serie • Serie • Série: **002**

Datum • Date • Date: **13.08.12**



für Materialdurchflußerhitzer / for Fluid Heater / pour réchauffeur de peinture

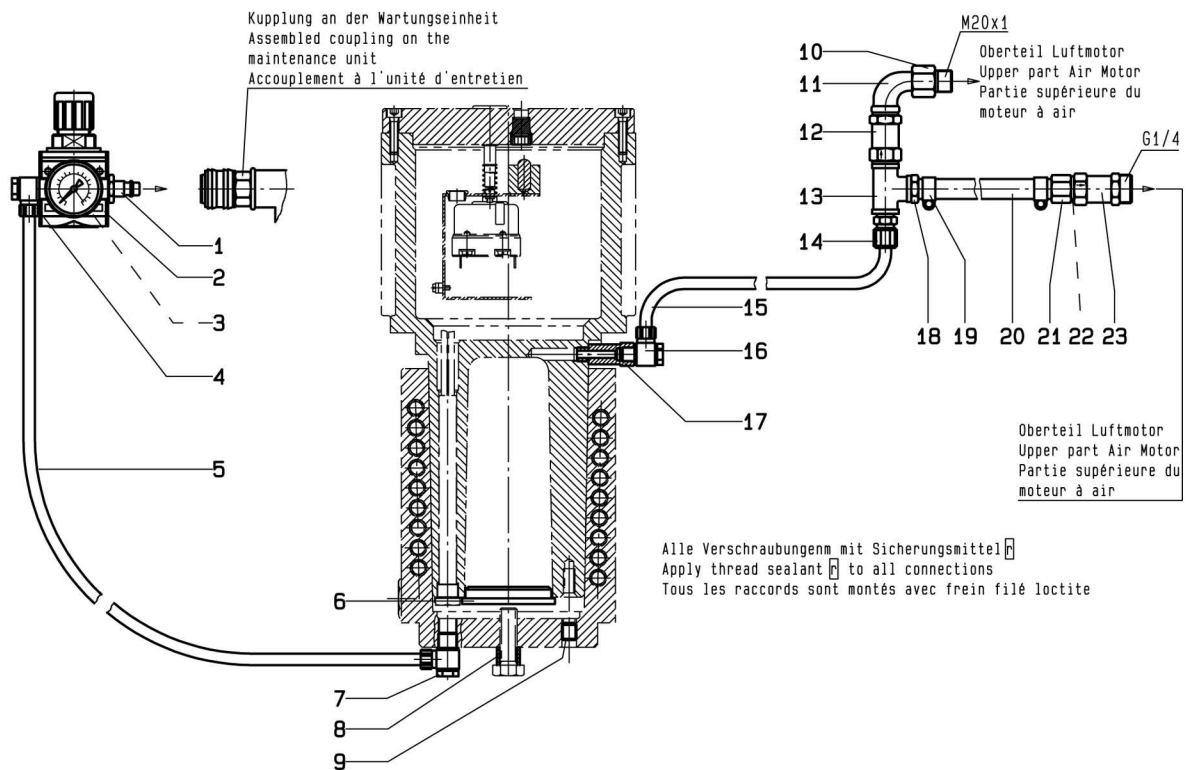


Bild0632629E.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0412600	1		Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord de connexion d'air
2.	0647099	1	V	Druckluftregler kpl., bestehend aus:	air regulator cpl., consisting of:	régulateur d'air comprimé cpl., consistant en:
	0653534	1	V	Druckluftregler	pressure regulator	régulateur de pression
	0631607	1		Manometer	gauge	manomètre
3.	0634142	1		Sicherheitsventil	safety valve	vanne de sécurité
	0634639	1		Muffennippel (ohne Abbildung)	socket nipple (not illustrated)	raccord de manchon (sans illustration)
4.	0463175	1		Verschraubung	screw fitting	vissage

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:  
 WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP  
 107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812  
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-866-661-2139  
 E-mail: jwold@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com

**Anbausatz Lufterwärmung****Mounting kit air heating**

Jeu de pièces détachées réchauffeur d'air

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0632629**Serie • Serie • Série: **002**Datum • Date • Date: **13.08.12**

für Materialdurchflußerhitzer / for Fluid Heater / pour réchauffeur de peinture

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
5.	0649425	1		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à air comprimé
6.	0628656	1		Abdrückplatte	forcing plate	plateau à chasser
7.	0463175	1		Verschraubung	screw fitting	vissage
8.	0632588	1		Dichtung	gasket	joint
9.	0657456	6		Schraube	screw	vis
10.	0634632	1		Muffennippel	socket nipple	raccord de manchon
11.	0412716	1		Winkel	elbow	coude
12.	0632081	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
13.	0413666	1		T-Stück	T-piece	pièce en T
14.	0463167	1		Verschraubung	screw fitting	vissage
15.	0649425	1		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à air comprimé
16.	0632803	1		Verschraubung	screw fitting	vissage
17.	0632912	1		Muffennippel	socket nipple	raccord de manchon
18.	0462365	1	V	Schlauchtülle	stem	embout à olive
19.	0462373	2		Schlauchklemme	hose clip	pince pour tuyaux souple
20.	0462403	1		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à air comprimé
21.	0628012	1		Schlauchtülle	stem	embout à olive
22.	0312185	1		Quetschdichtung	gasket	joint
23.	0632081	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**  
 107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812  
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-866-661-2139  
 E-mail: jwold@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com

**Anbausatz Lufterwärmung****Mounting kit air heating**

Jeu de pièces détachées réchauffeur d'air

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0632629**Serie • Serie • Série: **002**Datum • Date • Date: **13.08.12**

für Materialdurchflußerhitzer / for Fluid Heater / pour réchauffeur de peinture

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
<b>k</b>	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
<b>MS</b>	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**  
 107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812  
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-866-661-2139  
 E-mail: jwold@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com